



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.669
2 June 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА

Пятьдесят седьмая сессия

Женева, 2 мая - 3 июня и 11 июля - 5 августа 2005 года

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
О РАБОТЕ ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ СЕССИИ**

Докладчик: г-н Бернд НИХАУС

ГЛАВА VI

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
A. Введение.....	1 - 3	2
B. Рассмотрение темы на данной сессии.....	4 - 13	3

А. Введение

1. На своей пятьдесят второй сессии в 2000 году Комиссия постановила включить тему "Ответственность международных организаций" в свою долгосрочную программу работы¹. В пункте 8 своей резолюции 55/152 от 12 декабря 2000 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению решение Комиссии в отношении ее долгосрочной программы работы и план разработки новой темы, содержащийся в приложении к докладу Комиссии за 2000 год. В пункте 8 своей резолюции 56/82 от 12 декабря 2001 года Ассамблея просила Комиссию начать работу над темой "Ответственность международных организаций".

2. На своей пятьдесят четвертой сессии, на 2717-м заседании, состоявшемся 8 мая 2002 года, Комиссия постановила включить эту тему в свою программу работы и назначила г-на Джорджо Гая Специальным докладчиком по этой теме. На той же сессии Комиссия учредила Рабочую группу по этой теме. В своем докладе² Рабочая группа кратко рассмотрела сферу охвата темы, взаимосвязь между новым проектом и проектами статей об "Ответственности государств за международно-противоправные деяния", вопросы присвоения, вопросы, касающиеся ответственности государств-членов за поведение, присваиваемое международной организации, и вопросы, касающиеся содержания международной ответственности, имплементации ответственности и урегулирования споров. В конце своей пятьдесят четвертой сессии Комиссия утвердила доклад Рабочей группы³.

3. На своих пятьдесят пятой (2003 год) и пятьдесят шестой (2004 год) сессиях Комиссия рассматривала первый и второй доклады Специального докладчика⁴. К настоящему времени Комиссия приняла в предварительном порядке статьи 1-7⁵.

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10 (A/55/10), глава IX.1, пункт 729.*

² Там же, глава VIII.C, пункты 465-488.

³ Там же, глава VIII.B, пункт 464.

⁴ Первый доклад Специального докладчика см. A/CN.4/532. Второй доклад Специального докладчика см. A/CN.4/541.

⁵ Проекты статей 1-3 были приняты в предварительном порядке на пятьдесят пятой сессии (2003 год), а проекты статей 4-7 были приняты в предварительном порядке на пятьдесят шестой сессии (2004 год.) Текст проектов статей 1-7 см. в ...

В. Рассмотрение темы на данной сессии

4. На данной сессии Комиссии был представлен третий доклад Специального докладчика (A/CN.4/553).
5. В соответствии с рекомендациями Комиссии⁶ секретариат направил соответствующую главу доклада Комиссии международным организациям, просив их представить свои замечания и любые соответствующие материалы, которые они могли бы предоставить в распоряжение Комиссии. Полученные к настоящему времени замечания международных организаций и правительств также были представлены Комиссии⁷.
6. Как и в двух предыдущих докладах, Специальный докладчик в своем третьем докладе придерживался общей схемы статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния. Он рассмотрел вопросы, которые были отражены в главах III и IV первой части этих статей. Так, поскольку второй доклад был посвящен вопросам присвоения поведения международным организациям, в третьем докладе рассматривался вопрос о наличии нарушения международно-правового обязательства со стороны международной организации и об ответственности международной организации в связи с деянием государства или другой организации.
7. В своем третьем докладе Специальный докладчик предложил проекты статей 8-16: статью 8, "Наличие нарушения международно-правового обязательства"⁸,

⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10, и исправление (A/57/10 и Corr.1), глава VIII, пункты 464 и 488, и там же, пятьдесят восьмая сессия (A/58/10), глава IV, пункт 52.*

⁷ Замечания международных организаций и правительств см. в документах A/CN.4/545, A/CN.4/547 и A/CN.4/556.

⁸ Проект статьи 8 гласил следующее:

Наличие нарушения международно-правового обязательства

1. Нарушение международной организацией международно-правового обязательства имеет место, когда деяние данной международной организации не соответствует тому, что требует от нее данное обязательство, независимо от его происхождения или характера.
2. Предыдущий пункт распространяется также на нарушение обязательства, установленного правилом международной организации.

статью 9, "Международно-правовое обязательство, находящееся в силе для международной организации"⁹, статью 10, "Время, в течение которого длится нарушение международно-правового обязательства"¹⁰, статью 11, "Нарушение, состоящее из составного деяния"¹¹, статью 12, "Помощь или содействие в совершении международно-

⁹ Проект статьи 9 гласил следующее:

**Международно-правовое обязательство, находящееся в силе
для международной организации**

Никакое деяние международной организации не является нарушением международно-правового обязательства, если это обязательство не связывает данную международную организацию во время совершения деяния.

¹⁰ Проект статьи 10 гласил следующее:

**Время, в течение которого длится нарушение
международно-правового обязательства**

1. Нарушение международно-правового обязательства деянием международной организации, не носящим длящегося характера, происходит в тот момент времени, когда деяние свершается, даже если его последствия продолжают.
2. Нарушение международно-правового обязательства деянием международной организации, носящим длящийся характер, длится в течение всего периода, во время которого это деяние продолжается и остается не соответствующим международно-правовому обязательству.
3. Нарушение международно-правового обязательства, требующего от международной организации предотвратить определенное событие, происходит, когда данное событие происходит, и длится в течение всего периода, во время которого это событие продолжается и остается не соответствующим этому обязательству.

¹¹ Проект статьи 11 гласил следующее:

Нарушение, состоящее из составного деяния

1. Нарушение международной организацией международно-правового обязательства посредством серии действий или бездействий, определяемых в совокупности как противоправные, происходит, когда происходит то действие или бездействие, которые, взятые вместе с другими действиями или бездействиями, являются достаточными для того, чтобы составить противоправное деяние.
2. В этом случае нарушение длится в течение всего периода начиная с первого из действий или бездействия данной серии и продолжается, пока такие действия или бездействия повторяются и остаются не соответствующими международно-правовому обязательству.

противоправного деяния"¹², статью 13, "Руководство и контроль в совершении международно-противоправного деяния"¹³, статью 14, "Принуждение государства или другой международной организации"¹⁴, статью 15,

¹² Проект статьи 12 гласил следующее:

Помощь или содействие в совершении международно-противоправного деяния

Международная организация, которая помогает или содействует государству или другой международной организации в совершении таким государством или организацией международно-противоправного деяния, несет международную ответственность за это, если:

- a) данная организация делает это, зная об обстоятельствах международно-противоправного деяния; и
- b) деяние являлось бы международно-противоправным в случае его совершения этой организацией.

¹³ Проект статьи 13 гласил следующее:

Руководство и контроль в совершении международно-противоправного деяния

Международная организация, которая руководит государством или другой международной организацией и осуществляет контроль над ним или над нею в совершении этим государством или этой другой организацией международно-противоправного деяния, несет международную ответственность за это деяние, если:

- a) данная организация делает это, зная об обстоятельствах международно-противоправного деяния; и
- b) деяние являлось бы международно-противоправным в случае его совершения этой организацией.

¹⁴ Проект статьи 14 гласил следующее:

Принуждение государства или другой международной организации

Международная организация, которая принуждает государство или другую международную организацию к совершению какого-либо деяния, несет международную ответственность за данное деяние, если:

- a) такое деяние, если бы не принуждение, являлось бы международно-противоправным деянием принуждаемых государства или международной организации; и
- b) принуждающая международная организация делает это, зная об обстоятельствах этого деяния.

"**Действие предыдущих статей**"¹⁵, и статью 16, "Решения, рекомендации и разрешения, адресованные государствам-членам и международным организациям"¹⁶.

8. Проекты статей 8-11 соответствовали статьям 12-15 главы III статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния, в которых речь шла о существовании нарушения международно-правового обязательства, требования, согласно которому такое обязательство должно оставаться в силе в момент совершения

¹⁵ Проект статьи 15 гласил следующее:

Действие предыдущих статей

Статьи 12-14 не затрагивают международной ответственности ни государства или международной организации, которое или которая совершает соответствующее деяние, ни любого другого государства или международной организации.

¹⁶ Проект статьи 16 гласил следующее:

Решения, рекомендации и разрешения, адресованные государствам-членам и международным организациям

1. Международная организация несет международную ответственность, если:

a) она принимает решение, обязующее государство-член или международную организацию-член совершить деяние, которое являлось бы международно-противоправным деянием, если бы оно было совершено непосредственно принявшей решение, рекомендацию или давшей разрешение организацией; и

b) данное деяние совершено.

2. Международная организация несет международную ответственность, если она разрешает совершение государством-членом или международной организацией - членом деяния, которое было бы международно-противоправным, если бы оно было совершено разрешающей организацией непосредственно, или рекомендует совершение данного деяния при условии, что:

a) деяние осуществляется в интересах этой организации; и

b) данное деяние совершено.

3. Предыдущие пункты распространяются также на случаи, когда государство-член или международная организация-член не совершают действий в нарушение одного из его или ее международных обязательств, и вследствие этого не несет международной ответственности.

деяния, времени, в течение которого длится нарушение, и нарушения, состоящего из составного деяния. По мнению Специального докладчика, эти статьи об ответственности государств за международно-противоправные деяния носили общий характер и отражали принципы, которые непосредственно применимы к нарушениям международно-правового обязательства со стороны любого субъекта международного права. Поэтому в этом контексте не было оснований для следования какому-либо иному подходу в случае международных организаций. Однако Специальный докладчик посчитал целесообразным добавить в проект статьи 8 отдельный пункт, касающийся нарушения обязательства, установленного правилами организации.

9. Что касается проектов статей 12-16, то Специальный докладчик пояснил, что они соответствуют статьям 16-19 главы IV статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния. Статьи этой главы касались случаев и условий, при которых государство несет ответственность за помощь или содействие, управление или контроль над другим государством при совершении международно-противоправного деяния, или же принуждение другого государства к совершению противоправного деяния. Специальный докладчик пояснил, что, несмотря на небольшую практику в вопросах международной ответственности международных организаций в ситуациях такого типа, нет оснований полагать, что условия и подход в таких ситуациях были бы отличны от тех, которые применяются к ответственности государств. Он отметил, что могут существовать ситуации, при которых международная организация может нести ответственность за поведение своих членов. Такие случаи, по-видимому, напрямую не подпадают под какие-либо из категорий, охватываемых статьями 16-18 об ответственности государств за международно-противоправные деяния. Они затрагивают соблюдение решений международных организаций их членами, а такие решения могут быть как обязательными, так и необязательными, принимая форму рекомендаций или разрешений. Для учета подобных ситуаций он предложил проект статьи 16.

10. Комиссия рассмотрела третий доклад Специального докладчика на своих 2839-2843-м заседаниях, состоявшихся 17-24 мая 2005 года. На своем 2843-м заседании, состоявшемся 24 мая 2005 года, Комиссия учредила Рабочую группу для рассмотрения проектов статей 8 и 16. Комиссия рассмотрела доклад Рабочей группы на своем 2844-м заседании 25 мая 2005 года.

11. На своем 2843-м заседании, состоявшемся 24 мая 2005 года, Комиссия передала проекты статей 9-15 в Редакционный комитет. Проекты статей 8 и 16 были переданы в Редакционный комитет на 2844-м заседании 25 мая 2005 года после рассмотрения доклада Рабочей группы.

12. Комиссия рассмотрела и приняла доклад Редакционного комитета по проектам статей 8-16[15] на своем 2848-м заседании, состоявшемся 3 июня 2005 года (см. раздел С.1 ниже).

13. На своих ...- ... заседаниях, состоявшихся ... июля/августа 2005 года, Комиссия приняла комментарии к вышеупомянутым проектам статей (см. раздел С.2 ниже).
